

Yu. __ . Bɣe-li-li... 2x el-las_

II: En-yu en-yu. ma-lliw-as!

ma-me-lo-bɣe.-llong

ki-long! :II

Oh (*yu*)! Bɣelili, Bɣelili (*woman's name*) how nice (*ellas*) of you, of you (*enyu*) dignified beautiful, virgin-single lady (*maliw-as*).
Your passing through the rice paddies (*mamallobyellong*) makes its water settle down (*nourishes the rice plants*) (*kilong*).

Value: Women's Dignity / Community implications:

- Women's dignity is openly expressed with admiration because of their industry and intimate connection to the culture of rice.
- Sung to inspire strong appreciation for women's care for rice which they serve people for daily life.

Pronunciation: bɣ: no equivalent, b (aspirated) followed by ɣ / y: as in «yard» / w: as in «water» / k: aspirated and guttural, produced in the throat – a mixture of «cord» and the Scottish «loch» / Vowels pronounced as in Spanish (short sounds of the vowels a, e, i, o and u) / Consonants pronounced as in English, but with less aspiration on the letters d, g, p, t.

Tribe Kalinga, Mabilong (Northern Philippines, Mountain Province, Nord Luzon) / CD "Ayug Mi'n Nampatileg – Our Rainbow-Inspired Songs" (Song 23)
